

Cambridge International A Level

URDU Paper 3 Essay		9686/03 October/November 2023
MARK SCHEME		
Maximum Mark: 40		
	Published	

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the October/November 2023 series for most Cambridge IGCSE, Cambridge International A and AS Level components, and some Cambridge O Level components.

Generic Marking Principles

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always whole marks (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit
 is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme,
 referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these
 features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The
 meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently, e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

© UCLES 2023 Page 2 of 4

Annotations available on RMA3

Annotation	Meaning
✓	Credit for good language or good content point
?	Unclear language or content Use this annotation if a candidate has written the wrong question number down, e.g. they have clearly answered question 5, but have written question 2 on the script. The mark must be entered against the actual question number they have answered.
REP	Repetition
^	Omission
SEEN	Used to show that blank pages have been seen

© UCLES 2023 Page 3 of 4

Essays which address the broad topic area but relate to the exact essay title/question **only in places** will be awarded content marks in the 'poor' band, with access to the full range of marks for language.

Essays which address the broad topic area but **do not** relate in any way to the exact essay title/question will be awarded 0 marks for content and 0 marks for language.

Language (24 marks)	Content (16 marks)	
21–24 Very good	14–16 Very good	
Confident use of complex sentence patterns, generally accurate, extensive vocabulary, good sense of idiom.	Detailed, clearly relevant and well illustrated; coherently argued and structured.	
16–20 Good	11–13 Good	
Generally sound grasp of grammar in spite of quite a few lapses; reads reasonably; some attempt at varied vocabulary.	Sound knowledge and generally relevant; some ability to develop argument and draw conclusions.	
10–15 Adequate	7–10 Adequate	
A tendency to be simple, clumsy or laboured; some degree of accuracy; inappropriate use of idiom.	Some knowledge, but not always relevant; a more limited capacity to argue.	
5–9 Poor	3–6 Poor	
Consistently simple or pedestrian sentence patterns with persistent errors; limited vocabulary.	Some attempt at argument, tends to be sketchy or unspecific; little attempt to structure an argument; major misunderstanding of question.	
0–4 Very poor	0–2 Very poor	
Only the simplest sentence patterns, little evidence of grammatical awareness, very limited vocabulary.	Vague and general, ideas presented at random.	

© UCLES 2023 Page 4 of 4